2026학년도 중등학교교사 임용후보자 선정경쟁시험

프랑스어

수험 번호 : (　　)　　**성　명 : (　　)**

제1차 시험	2교시 전공A	12문항 40점	시험 시간 90분

○ 문제지 전체 면수가 맞는지 확인하시오.
○ 모든 문항에는 배점이 표시되어 있습니다.

※ S'il ne vous est pas précisé d'écrire en coréen, rédigez vos réponses en français.

1. Le document <A> est la partie d'une explication sur les différents types d'évaluation. Le document <B> est l'extrait d'un plan d'évaluation d'un enseignant. Lisez les documents, puis répondez à la consigne. [2 points]

< A >

Les différents types d'évaluation

- **L'évaluation sommative** contrôle les acquis et attribue une note ou un rang aux apprenants. Elle est souvent normative, ponctuelle et teste le savoir. Ce type d'évaluation est celui que l'on pratique lors des examens ou des attestations de niveau.
- **L'évaluation formative** est un processus continu qui permet de recueillir des informations sur les points forts et les points faibles des apprenants. Elle a pour but d'informer l'apprenant sur le degré de réalisation de chacun des objectifs d'apprentissage.

< B >

Plan d'évaluation

- Objectifs :
  - Encourager les apprenants à réfléchir sur les progrès, les accomplissements et les améliorations nécessaires pour le cours.
  - Intégrer l'évaluation au processus d'enseignement/apprentissage.
- Outils :
  - Le portfolio
  - L'auto-évaluation
  - L'évaluation par les pairs

En vous appuyant sur <A>, trouvez le type d'évaluation sur lequel <B> est basé. (Écrivez uniquement le nom de ce type.)

2. Lisez le texte, puis répondez à la consigne. [2 points]

« Donnez à l'enfant le désir d'apprendre et toute méthode sera bonne », disait Jean-Jacques Rousseau dans l'*Émile*. C'est ce sens de créer, d'éveiller des réactions susceptibles de favoriser l'apprentissage que recouvre aujourd'hui le verbe (　　).

Cependant, il est parfois difficile de cerner cette motivation quand l'apprenant se retrouve dans un cours de langue. Pour surmonter cette difficulté, l'enseignant doit chercher les centres d'intérêts de ses apprenants afin de travailler sur des supports susceptibles de répondre à leur motivation. L'enseignant se doit également d'encourager ou de diriger les besoins innés ou acquis propres aux apprenants, d'en faire naître de nouveaux, mais surtout d'amener les apprenants à découvrir leurs propres capacités.

En un mot, motiver consiste à faire croître l'intérêt des apprenants pour tout projet à valeur affective, en leur faisant prendre conscience de leur potentiel intellectuel et de leurs goûts.

Remplissez l'espace avec UN mot approprié et utilisé dans le texte.

3. Lisez les deux dialogues de <A>, puis répondez à la consigne. [2 points]

<A>

○ **Dialogue 1**

Dans une salle d'études.

Luc : Tiens ! Je t'ai apporté quelque chose pour ton aide.

Zoé : Oh, c'est gentil, mais (①)! Tu sais, je t'aide à préparer ton exposé de français parce que ça me fait plaisir.

Luc : Oui, mais tu as aussi tes cours à réviser.

Zoé : Ne t'inquiète pas ! J'ai toujours du temps pour toi.

○ **Dialogue 2**

Chez Paul et Léa.

Paul : Chérie, j'ai jeté la vieille lampe qui se trouvait sur ton bureau.

Léa (*en colère*) : Non, pourquoi tu as fait ça ? Oh là là, (②). J'adorais cette lampe ! C'était un cadeau de ma mère pour mes 18 ans.

<B>

Expressions

- il ne fallait pas
- c'était délicieux
- ne t'en fais pas
- ce n'est pas possible

Remplissez ① et ② de <A> avec UNE expression <u>commune</u> parmi celles proposées dans <B>, puis traduisez <u>en coréen</u> l'expression dans le cas ②.

4. Lisez le texte, puis répondez à la consigne. [2 points]

Né durant la seconde moitié du XIX^e^ siècle, le (①) s'oppose à la mélancolie et au sentimentalisme des romantiques. Ce mouvement littéraire cherche à représenter la réalité de manière objective, sans idéalisation, en observant avec précision les faits sociaux et historiques. Dans une recherche permanente du style, Flaubert, figure majeure de ce courant, peint avec méticulosité une réalité historique et sociale : *Madame Bovary* (1857), *L'Éducation sentimentale* (1869). Maupassant, admirateur de Flaubert, porte le genre littéraire de la nouvelle à un haut degré de perfection : *Boule de Suif* (1880), *Une Vie* (1883).

À partir de cette volonté de représenter le réel, se développe le (②), qui pousse encore plus loin l'analyse scientifique de la société et de l'homme. Inspiré du positivisme d'Auguste Comte et des théories de l'hérédité, ce courant met l'accent sur le déterminisme biologique et social. Zola en est la figure centrale. Chef de file de cette école naturaliste, il raconte, dans *Les Rougon-Macquart* (1871-1893), l'histoire d'une famille sous le Second Empire et montre comment l'hérédité et l'environnement façonnent les destins individuels. À travers son œuvre, il rend compte des transformations de son temps – les grands boulevards, les grands magasins, la finance, les chemins de fer – et dénonce la misère produite par le capitalisme naissant.

Remplissez ① et ② avec le nom du courant littéraire approprié. (Mettez vos réponses dans le bon ordre.)

5. Le document <A> est l'extrait d'une explication à propos de la perspective actionnelle. Le document <B> est l'extrait d'un guide pédagogique pour les enseignants de FLE. Lisez les documents, puis répondez aux consignes. [4 points]

< A >

La perspective actionnelle : de quoi s'agit-il ?

La perspective actionnelle est une méthodologie concernant un apprentissage par les tâches. Le *Cadre européen commun de référence pour les langues* a ajouté un élément social car il considère l'apprenant comme un acteur social qui doit parler pour faire quelque chose en langue cible. Puren renomme la perspective actionnelle et la rebaptise, la perspective « co-actionnelle », parce qu'avec la perspective actionnelle, les actions sont basées sur le concept « agir avec ».

La « ( ) » est centrale dans la perspective actionnelle. Elle est importante car elle déclenche le processus de l'apprentissage. La communication et l'apprentissage passent par la réalisation de tâches. La perspective actionnelle implique que l'apprenant devient un citoyen actif et solidaire.

< B >

Guide pédagogique dans la perspective actionnelle

1. L'enseignant commence ses cours par l'analyse des besoins des apprenants.
2. L'enseignant amène les apprenants à collaborer en binôme ou en groupe afin d'accomplir une tâche à travers des actions.
3. L'enseignant encourage les apprenants à agir, réagir et interagir avec d'autres membres de la société dans l'objectif de réaliser une action sociale.
4. L'enseignant en tant que médiateur doit promouvoir le processus de l'apprentissage en réduisant ses interventions et aider les apprenants à prendre les décisions essentielles pour leur apprentissage.

1) Remplissez l'espace de <A> avec UN mot approprié et utilisé dans <B>.
2) En vous appuyant sur <B>, expliquez **en coréen** ce que l'enseignant doit faire en premier pour appliquer un enseignement par les tâches.
3) En vous appuyant sur <B>, expliquez **en coréen** le rôle de l'enseignant comme médiateur dans la perspective actionnelle.

6. Lisez le texte, puis répondez aux consignes. [4 points]

En France, le système éducatif se caractérise par une forte présence de l'État. L'école française respecte et enseigne les valeurs de la République et propose un enseignement moral et civique en se fondant sur des principes essentiels.

Dans un premier lieu, l'instruction est (①) pour les filles et les garçons âgés de 3 à 16 ans. À partir de 3 ans, l'inscription dans un établissement scolaire public ou privé est obligatoire, parce que la scolarisation est un droit pour tous les enfants français et étrangers qui résident sur le territoire français. Mais ils peuvent aussi, sous conditions, recevoir cette instruction dans la famille.

Dans un deuxième lieu, l'école publique est gratuite. Cette politique d'une éducation (②) vise non seulement à donner accès à une éducation initiale et de haut niveau à tous les enfants, peu importe leur origine, mais aussi à réduire les inégalités sociales et scolaires.

Enfin, l'enseignement scolaire public est laïque. Ni les enfants, ni les adultes ne peuvent promouvoir à l'école, sous aucune forme, leur confession religieuse et/ou leurs opinions politiques. Les professeurs ont pour mission de transmettre aux élèves les valeurs de citoyenneté, d'égalité et de liberté.

1) En vous appuyant sur le texte, remplissez ① et ② avec les mots appropriés et utilisés dans le texte. (Mettez vos réponses dans le bon ordre.)
2) En vous appuyant sur le texte, écrivez **en coréen** les DEUX objectifs de la partie soulignée.

7. Le document <A> est un extrait du programme d'enseignement du *Français* contenu dans les instructions officielles révisées en 2022. Le document <B> est un extrait du scénario du film, *Les Parapluies de Cherbourg*, choisi par un enseignant pour être utilisé dans son cours. Lisez les documents, puis répondez aux consignes. [4 points]

<A>

※ 내용 체계는 아래 제시된 '언어 재료'를 기반으로 한다.
※ '언어 재료'는 프랑스국립학술원(Académie française) 규정에 따른다.

• **문법**: [별표 Ⅱ]에 제시된 [의사소통 기본 표현]의 문법 내용을 참고하되, 다음 사항은 문법 학습 요소로 다루지 않는다.
- 직설법 대과거, 단순과거, 전과거, 단순미래, 전미래, 명령법 과거, 공손한 표현(aimer, vouloir, pouvoir만 허용)의 용법을 제외한 조건법, 접속법, 수동태, 관계대명사, 제롱디프를 제외한 분사 구문

<B>

GUY : ① Calme-toi, il nous reste si peu de temps ! Si peu de temps, mon Amour ! Il ne faut pas le gâcher ! Il faut essayer d'être heureux ! ② Il faut que nous gardions de nos derniers moments un souvenir plus beau que tout ! ③ Un souvenir qui nous aidera à vivre.

GENEVIÈVE : ④ J'ai tellement peur quand je suis seule !

(*Les Parapluies de Cherbourg*)

1) Parmi ①~④ de <B>, choisissez les DEUX phrases soulignées qui **ne** respectent **pas** les instructions de <A> à propos de la grammaire.
2) En vous appuyant sur <A>, justifiez **en coréen** votre réponse à 1).

8. Lisez le document <A>, puis répondez aux consignes. [4 points]

<A>

La prononciation [s] / [z] en français

Pour prononcer le son sourd [s], la pointe de la langue touche les dents du bas. Les cordes vocales ne vibrent pas et le son dure. Ce son s'écrit de la manière suivante :

- ***s*** : *savoir, pense* (sauf entre deux voyelles)
- ***sc***, ***ss*** : *dessin, poisson, descendre, science*
- ***ça***, ***ço***, ***çu*** : *ça, garçon, reçu, façade*
- ***ce***, ***ci***, ***cy*** : *ceci, citron, cycle, cygne*
- ***ti*** + voyelle : *nation, patient* (sauf dans les imparfaits)
- cas particuliers ***x*** : *dix, soixante*

Pour obtenir le son sonore [z], la langue a la même position que celle du son [s], mais les cordes vocales doivent vibrer. Ce son s'écrit de la manière suivante :

- ***s*** entre deux voyelles : (①) (②)
- ***z*** : *douze*
- ***s*** en liaison : *les enfants*

Petite astuce !
Mettez votre main sur votre gorge : elle doit (③) pour [z] mais pas pour [s].

<B>

soir, désert, poison, personne

1) En vous appuyant sur <A>, remplissez ① et ② avec les mots appropriés parmi ceux proposés dans <B>, puis justifiez **en coréen** vos choix.
2) Remplissez ③ avec UN mot approprié et utilisé dans <A>.

9. Lisez le texte, puis répondez aux consignes. [4 points]

La France compte onze jours fériés légaux par an. Certains sont à jours fixes comme le lundi de Pâques, d'autres sont à dates fixes comme le 11 novembre. Si un jour férié tombe un mardi ou un jeudi, les Français apprécient de ne pas travailler entre un jour férié et un jour habituellement non travaillé. On parle alors de « faire le (　　) ».

Cette expression symbolise le fait de relier deux jours de repos comme on construit un pont entre deux rives. Elle est apparue sous Napoléon III et était utilisée par les fonctionnaires, les seuls à avoir droit à des congés payés à l'époque. Mais elle s'est réellement popularisée avec l'instauration des congés payés en 1936, qui ont permis à beaucoup de Français de pratiquer cette journée de congé supplémentaire.

1) Remplissez l'espace avec UN mot approprié et utilisé dans le texte.
2) Trouvez dans le texte un facteur qui a répandu l'expression soulignée. (**Ne** recopiez **pas** plus de DIX mots consécutifs.)
3) En vous appuyant sur le texte, écrivez les DEUX genres de jours fériés légaux qui existent en France.

10. Lisez le document <A>, puis répondez aux consignes. [4 points]

<A>

Le complément circonstanciel apporte une information supplémentaire sur le lieu, le temps, la cause, le but, etc. Mais parmi les compléments circonstanciels, il existe des compléments essentiels du verbe. Afin de savoir s'il s'agit d'un complément essentiel ou non, on le supprime de la phrase. Il s'agit d'une opération d'effacement. Si la phrase reste toujours grammaticale après l'effacement du complément, ce dernier est considéré comme ① complément non essentiel du verbe. Par contre, si la phrase devient agrammaticale quand le complément est effacé, il est vu en tant que ② complément essentiel du verbe.

<B>

• Pierre va à Paris.
　　(a)
• Pierre dort à l'hôtel.
　　(b)

1) Associez (a) et (b) de <B> à ① et ② de <A>. (Écrivez seulement les chiffres ① et ② et mettez vos réponses dans le bon ordre.)
2) En vous appuyant sur <A>, justifiez **en coréen** votre réponse à 1).

11. Lisez le document <A>, puis répondez aux consignes. [4 points]

<A>

Le participe présent et l'adjectif verbal, quelles différences ?

Ils ont en général la même forme. Mais leurs fonctions sont différentes. Voici les principales différences :

- ○ L'adjectif verbal se comporte comme un adjectif et s'accorde avec le nom auquel il se rapporte.
- ○ Le participe présent est toujours invariable. Il peut avoir son propre sujet et être accompagné d'un complément ou d'une négation comme un verbe.

<B>

Exemples

- J'ai eu une note très satisfaisante.
- C'est une histoire amusante les enfants.

1) En vous appuyant sur <A>, choisissez la phrase **incorrecte** parmi les deux phrases proposées dans <B> et corrigez-la.
2) En vous appuyant sur <A>, expliquez **en coréen** la raison pour laquelle la phrase que vous avez choisie est **incorrecte**.

12. Lisez le texte, puis répondez aux consignes. [4 points]

Marcel Proust est né à Auteuil en 1871 et est mort à Paris en 1922. Il a grandi dans une famille très cultivée et a consacré sa vie à l'observation du monde mondain bourgeois et aristocratique. À partir de 1909, il élabore un immense projet d'une seule œuvre : *À la Recherche du temps perdu*.

Chez Proust, il existe deux types de mémoires : la mémoire volontaire et la mémoire involontaire. La première correspond à une remémoration consciente et intellectuelle. La seconde fait référence à un souvenir qui surgit spontanément et dont le processus de remémoration est provoqué par une sensation sensorielle. La scène de la madeleine trempée dans le thé en est l'exemple le plus célèbre.

Bien que lecteur passionné de Balzac, Proust ne s'intéresse pas à décrire la société de manière objective à travers la mémoire (①). Pour Proust, écrire, c'est se rappeler grâce à la mémoire (②) qui permet de revivre des moments passés et d'explorer la conscience humaine avec une émotion que la simple volonté ne peut reproduire.

Dans le dernier tome d'*À la Recherche du temps perdu*, le narrateur comprend qu'il peut atteindre son moi profond et reconstruire « l'édifice immense du souvenir ».

1) Écrivez la scène célèbre qui illustre le retour spontané du souvenir chez Proust dans le texte.
2) Remplissez ① et ② avec les mots appropriés et utilisés dans le texte. (Mettez vos réponses dans le bon ordre.)

<수고하셨습니다.>